

# СВОБОДА SVOBODA

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LI Ч. 190. Джерзі Сіті, Н. Дж., четвер, 30-го вересня 1943.

No. 190. Jersey City, N. J., Thursday, September 30, 1943.

VOL. LI

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BRrgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BRrgen 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

### АМЕРИКА МУСИТЬ ВИПРОДУКУВАТИ ВОЄННИХ МАТЕРІАЛІВ НА 80 БІЛІОНІВ У 1944

ВАШИНГТОН. — Заступник президента Ради Воєнної Продукції Чарлз Е. Вилсон заявив, що Злучені Держави мусять випродувати в 1944 р. воєнних матеріалів для потреб збройних сил вартості 80 біліонів доларів. Це сказав він на конференції газетарів, військових та робітників. Для порівняння Вилсон пригадав, що в 1942 р. продукція воєнних матеріалів досягла 34 біліони, в біжучому році вона обчислена на 63 біліони, але вже остання четвертина року закроена на вартість 75 біліонів, колиб такий розмах тривав цілий рік. — Перед заявою Вилсона промовляв директор запотребувань армії полк Л. Денсон, який згадав, що в грудні 1944 р. 5,000,000 американських воєнок будуть стояти на бойових фронтах поза границями краю і що американська індустрія мусять їх утримати.

### ПРЕЗИДЕНТ БЕЗРАДНИЙ СУПРОТИ ДОВГОЯЗНИКИХ ПРИЧИННИКІВ.

ВАШИНГТОН. — На черговій пресовій конференції президент Рузвельт висловив своє негодування за те, що деякі газети подають наперед згоди про можливі перемир'я в урядових становищах, бо це викликає замішання. Як типовий приклад він подав поголоски про нове призначення начальника головної будави ген. Маршала, про що почали писати навіть за границею. Президент застерігся, що він не оголосить його іменування так, як це передбачувала преса, але тоді, коли він самий буде вважати за відповідне. Залитаний, чи в цьому не зачинив хто з високіх урядовців „довгий язик“, президент відповів, що це можливе, але він супроти цього безрадий. Колиб так лише 90 відсотків відповідальних людей зміли мовчати, то він дав би собі раду з прочими урядовцями.

### ГРОЗЯТЬ РОБІТНИЧИМ ЮНІЯМ ЗАКОННОЮ КОНТРОЛЕЮ.

НЬО-ЙОРК. — На річній збірці Американського Товариства Менеджерів обговорювано нестачу контролю над господаркою в робітничих юніях та над лихами, які з того повстають. Елмо Ровпер, голова фірми, що займається слідженням прилюдної опії в цій справі, заявив, що ця опія звертається гостро проти деяких провідників юній за їх самоволлю. Коли зорганізовані робітники не всіли тому зарадити, тоді мусять ця справа бути наладнана законодавчою дорогою. Протистрайкова клявула в Законі Сміта-Конела є зразком цього. — Амон Рот, член Воєнної Робітничої Ради, як представник промислових кругів з околиці Сан Франсиско, навіть погрозив, що після війни будуть зростати організації господарів-роботодавців, щоб успішно поборювати надмірні домагання робітничих юній.

### ЗНИЖКА КОШТІВ ЖИТТЯ ВИМАГАЄ СУБСИДІЙ ПРОДУЦЕНТАМ.

ВАШИНГТОН. — Вичікують докладу президента перед конгресом з повним планом нових субсидій для харчових продуцентів на те, щоб можна цюфнути впасть життєві кошти. Президент теж приготував промову до населення краю, в якій має засувати ширше справу життєвих коштів. Цей крок мав би дати збільшену силу Бюрові Адміністрації Цін, а також мав би відповісти на критику деяких робітничих організацій, начеб то президент давав лише пусті обіцянки в справі знижки. — З Канади наспіли вісти, що тамошний уряд приготував субсидії для фермерів, щоб обнизити ціни збіжжя на ринку.

### ПІДВИШКА ПЛАТНІ ЗАЛІЗНИЧНИКАМ ОБИДЖУЄ ЮНІО.

ВАШИНГТОН. — Залізничні машиністи й їх помічники на локомотивах домагалися підвишки платні на 30 відсотків. Це мало піднести їх платню на \$3 денно. Президент назначив окрему комісію для розгляду цього домагання і комісія вийшла з пропозицією, щоб піднести платню згаданим залізничникам по 4 центи на годину, тобто по 32 центи денно. Тамес-Кашен, президент юнії зворотників в Бофало, висловився, що така підвишка це ніщо інше, а обіда для залізничних робітників. На його думку наемці не примуть цієї підвишки.

### НЬО-ЙОРСЬКІ ШПИГИ ДІСТАЛИ ПО 30 ЛІТ ТЮРМИ.

НЬО-ЙОРК. — Бруклінський федеральний суддя Мортимер В. Байерс оголосив присуд по 30 літ тюрми для німецьких шпигів з Стейтен Айленд, а це для Ернеста Ф. Леміца й Ервина Г. Де-Спретера. Обидва підсудні признавалися до вини, внаслідок чого відпала потреба підібних доказів. Суддя назначив, що він не мав через те спромоги точно прослідити їх духове наставлення супроти Америки і хоча закон передбачує кару смерті за зраду, він дає їм тюрму.

### Позички „Ленд-Ліз“ виносять понад п'ятнацять біліонів доларів

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт подав до прилюдного відома цифри з орудування позичками „ленд-ліз“ для допомоги нашим союзникам у веденні спільної війни проти держав Осі. Вартість матеріалів, що їх перенесено на рахунок Об'єднаних Держав, досягла суми 15 біліонів і 225 мільонів доларів. У місяці серпня вартість цих переносів досягла цифри \$1,261,000,000 в порівнянні з цифрами в липні, які досягли висоти \$1,050,000,000. Ці матеріали передали Злучені Держави під орудування союзників, хоча в тому самому часі наша держава сама потребувала воєнних матеріалів більше, ніж колинебудь передтим. Наслідок цього був такий, що Гітлерови не вдалося „збудувати даху“ над його фортецею Європи, як це висловився президент.

### УРЯД ОДОБРІВ ЗЛУКУ ОБОХ НАЙБІЛЬШИХ ТЕЛЕГРАФІЧНИХ ПІДПРИЄМСТВ

ВАШИНГТОН. — Федеральна Комісія Комунікацій одобрила злиття телеграфічних підприємств Вестерн Юніон і Мостал Телеграф, щоб тим робом досягнути одиницільності в адміністрації й контролі телеграфічних комунікацій. Злука прийшла після цілих літ студій і розглядів. Вона триває два роки на пробу, щоб винайти способи господарного орудування цим гігантським підприємством. Хоч цей крок буде справжнім признанням монополію, то з другого боку він принесе великі користи для всього населення. При цьому можна буде планово zatrudнювати робітників і не допускати до подвійної праці в тім самім підприємстві, як це було досі. Отже можна буде заощадити на робочій силі нації — як про це висловився деякі члени комісії.

### ВETERАНИ ПРИЗНАЮТЬ ПОТРЕБУ МІЖНАРОДНОЇ ПОЛІЦІЇ ДЛЯ МИРА

НЬО-ЙОРК. — На конференції Ветеранів Чужинних Воєн промовляв командант цієї організації, Роберт Т. Мерил. Він заявив, що наші воєнки на фронті бажають собі установаження міжнародної поліції для втримання „всесвітнього миру після війни“. Воєнки вже не вірять у колишні заклики, щоб „війною покінчити війну“. Вони знають, думає Мерил, що всі оці мирові філософії не доведуть до цілі, а найліпшим способом втримати мир є організація міжнародної поліційної сили. Об'єднані Держави мають доволі інтелігенції, щоб цю справу розуміти й її перевести в життя.

### Чорчил остерігає перед довгою війною

Бритійський прем'єр виступив на конференції 6,000 жінок в Аберт-Голу в Лондоні з промовою про участь жінки в тотальній війні й закликав жінок, аби були готовими на те, що війна триває й до вересня 1944 року, а то й до осені 1945.

Чирчил представив, що теперішня стратегія німців змріє до виношення німецьких сил з південної й східної Європи до границь самої Німеччини; вони думають продовжувати на тих позиціях війну до того часу, поки їм удасться заставити Об'єднані Держави до укладання миру. Німці покладаються на те, що народи Об'єднаних Держав змучаться війною шкороше від німців. Чорчил закликав жінок до видержливості й пожертвувань.

Предсідником конференції був Ернест Бевин, міністер праці, а між бесідниками були теж: Антоні Іден, секретар заграничних справ; Ернест Браун, міністер здоров'я; і Лорд Вултон, міністер харчів. Іден сказав, що жінки мусять бути готові на ще більше жертв після війни, ніж підчас війни.

### ПОБАЧЕННЯ МОЛОТОВА З АНГЛІЙСЬКИМ ПРАЛАТОМ

Молотов, комісар заграничних справ, мав конференцію з архієпископом Йорку, котрий відвідав був російські побоевниці.

По девятидневній візиті в Росії архієпископ дійхав з поворотом до Англії.

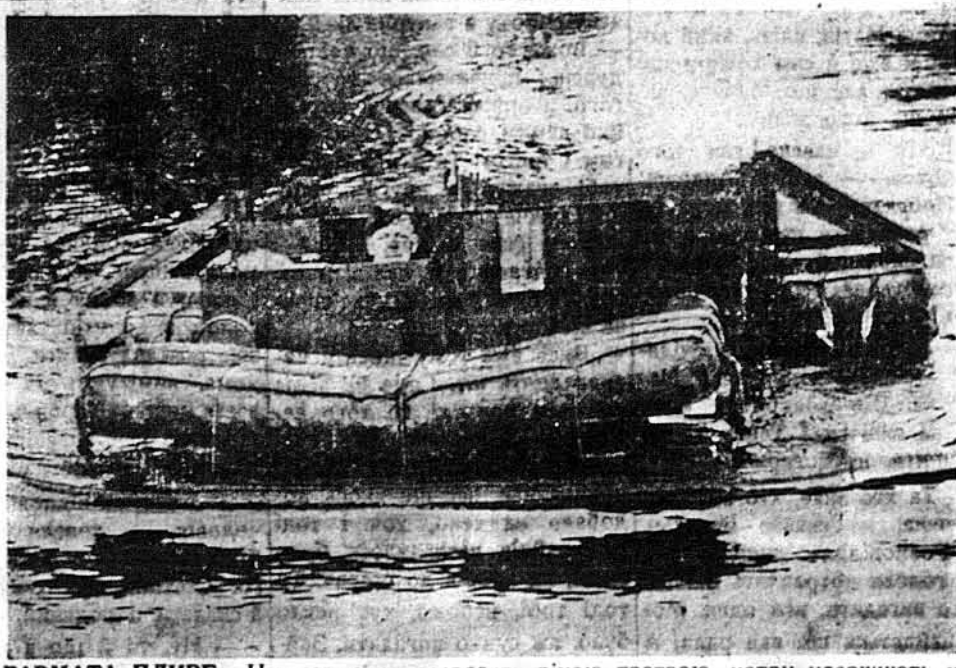
### ІТАЛІЯ В НІМЕЦЬКИХ ПАБЕТАХ

Замішання, яке панує щодо куклового уряду Італії з Муссоліні на чолі, побільшають нехотачи німці ще далі подаванням різних розбіжних вістей про цей уряд та його начальників та затаючи інші важні факти. Про Муссоліні, наприклад, було раз сказано, що він був у Римі, а потім, що він вибрався з Риму. Про його міністерський кабінет сказано було, що він відбув своє засідання, але не сказано, де саме; сказано тільки, що „дезь у німічній Італії“.

Збігні з Італії до Швейцарії кажуть, що німецький уряд почав масову депортацію італійських робітників до Німеччини, де їх уживається на місцях німецьких робітників, котрих беруть до війська. „Газета ді Венеція“ писала, що останнього тижня вивезено до Німеччини тисячі італійських робітників у запечатаних товарних возах.

### ПОЛЯКИ ВБИЛИ ЗРАДНИКА

Польські круги в Лондоні дістали вістку, що в Відні польська підземна організація вбила квіслінгівського начальника поліції на ймення Падтаба. У відплату за те німці потім убили десятків визначних поляків, підманих як закладників.



ГАРМАТА ПЛИВЕ. Цю гармату перевозять рікою тратвою, котру удержують на воді міхи, наповнені „копаком“. Світліну знято підчас демонстрації в одній військовій школі.

### БРИТІЙЦІ ЗАНЯЛИ ЛЕТУНСЬКИЙ ЦЕНТР ФОДЖІО

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — У понеділок британська восьма армія посуналася скорими маневрами на 24 миль наперед у центральній Італії й захопила Фоджіо, що має цілу сітку летунських майданів. Напад британців був так несподіваний, що німці не встигли знищити нічого на цих стратегічно важних полях.

Завдяки добуттю Фоджіо аліантські літаки будуть могли незадовго бомбардувати в коротких дєтах не тільки Італію, але й Німеччину, Францію, Мадагаскар і Румунію, бо в колі віддалі 600 миль від Фоджіо знаходяться й Марсель, Ліон, Мінхен, Віден, Будапешт і Пльєшті. У Фоджіо є знаменитий майдан Фоджіо Джіно Ліса та 12 побічних майданів.

Так важний є цей здобуток для Аліантів, що президент Рузвельт назвав упадок Фоджіо одною з найбільших стратегічних перемог Аліантів до цього часу; мовляв, тепер вже ніяка частина Німеччини не є безпечна перед бомбардуванням з летючих Фоджіо.

### ЗНОВУ ПОЯВИЛИСЯ ПІДВОДНІ ЧОВНИ, ЦИМ РАЗОМ З НОВОЮ ЗБРОЄЮ.

ОТАВА. — Головна квартира канадської повітряної сили подала до відома, що на північному Атлантику появилися знову громади німецьких підводних човнів, що були звідти зникли від якогось часу. Субмарини цим разом узброєні новими гарматами для боротьби проти літаків.

Один канадський літак виходив через три дні на бій проти шайки субмарин, що оставала весь час на поверхні води й цілими днями відстрілювалася від літака.

### ФРАНЦУЗИ ДАЛИ СТИСКАЮТЬ НІМЦІВ НА КОРСИЦІ.

АЛІАНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА В ПІВНІЧНІЙ АФРИЦІ. — Французька команда подала вістку, що на Корсиці німці відступили на горб Санто Стефано, де вони мають віддай укріплені позиції, та що вони віддай збираються до останньої оборони на захід від Бастії. Що німці рішені на евакуацію, видно з того, що вони оставляють за собою повне знищення. Останній порт, який був у їх руках, знищений до того, що його тепер не можна вживати.

### БОМБОВИКИ БЮТЬ ПО ГАНОВЕРІ.

ЛОНДОН. — Бритійські й канадські літаки завдали Німеччині потрійний удар. Головною ціллю бомбардування було місто Гановер, на котре скинено понад 1,700 тон бомб. Інші літаки бомбардували Брунсвік і Емден, котрий то останній ще горів від понеділкового рейду американських літаючих фортець. Бритійці втрапили в цих рейдах 38 літаків.

### НІМЦІ ЗАХОПИЛИ КОРФУ Й ВІДБИЛИ СПЛІТ.

ЛОНДОН. — Німецький уряд подав комунікат, що німецькі війська захопили стратегічно важний грецький острів Корфу, що лежить при вході до Адріатичного моря, та відбили від югославських повстанців Спліт (Спалято).

Ці стратегічні посушення вважають тут доказом, що німці стараються чимшкороше скріплити свою оборону на Балкані. Німецькі звідомлення є мимородом доказом на вагу операцій югославських повстанців.

### ЗАМАХИ НА НАШІСТИЧНИХ ВЕРХОВОДІВ ПО ОКУПОВАНИХ КРАЯХ.

БЕРН. — Німецьке радіо оповістило, що в Парижі вбито вночі Юлія Ріттера, директора німецької організації для рекрутації робітників у Франції. Сподіваються загальною жорстоких репресій з боку німців.

Останніми часами уряд у Віші перестав судити замаховців у французьких судах, в віддає їх у руки Гестапо. Французькі судді давали замаховцям кару в'язниці від 5 до 10 літ, а німці мучать їх і вбивають. До Ціріху прийшла вістка, що кілька днів тому зроблено замах на Ляваля, та що він з бідкою вирвався з життям.

### ЧЕРВОНА АРМІЯ КОНЦЕНТРУЄ ВІЙСЬКА НАД ДНІПРОМ.

ЛОНДОН. — Советські пілні гармати й бомбовики били в вівторок по переправах через Дніпро коло Києва, Дніпропетровська, а тимчасом червона армія погналася за відступаючими в Білій Русі німцями в напрямі Гомеля та підсулася на 26 миль до фортеці Орши.

Російський комунікат каже, що коло Дніпропетровська німці гинули підчас переправи Дніпра тисячами та що від їх трупів ріка виступала з берегів. Червона армія забрала за день 1,150 міщанокостей.

На правім березі Дніпра німці концентрують великі сили для спротиву наступаючій червоній армії. Їм помагає терен, бо правий беріг високий, підчас коли лівий поховий.



# "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрим оголошуючий хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

З Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## Батькові-Союзови!

Наближаємось до нової важкої події в нашому народньому житті: до 50-літнього ювілею існування Українського Народного Союзу, що припадає в наступному році. З різних місцевостей уже надходять вісти, що членство Союзу, як і громадянство взагалі, беруться відсвяткувати цю велику подію в можливо-якнайкращий посіб. Прикладом цього можуть бути ухвали, винесені на нарадах відділів У. Н. Союзу з метрополітальної округи Нью Йорку, що рішили відсвяткувати цей ювілей подвійним способом: величавим концертом в найбільшій концертній галі в Нью Йорку і придбанням до часу концерту тисячі нових членів до У. Н. Союзу. Теж і з Шікаго, доносять про щось подібне. І так саме буде теж і з іншими місцевостями. Є це отже спонтанний відрив, бо сам Союзний Загал цього бажає, як це можна було завважити на нарадах метрополітальної округи Нью Йорку, де були представники 57. більших відділів У. Н. Союзу. Там ухвали западали однодушно, а дискусія виявляла одушевлення тим, що ми, сучасники, свідками такої події, як 50-ліття У. Н. Союзу, нашої найстаршої й найбільшої народньої установи, що відіграла таку важну роль в цілому нашому житті в Америці та стільки добра зробила і для наших братів у старому краю.

Та, якби не було гаряче бажання, щоби всюди відсвяткувати ювілей У. Н. Союзу величавими концертами, то всі добре знаємо, що це під сучасну пору в багатьох місцевостях неможливе до виконання. Та одно-є можливе і повинно бути виконане: Пошановання праці У. Н. Союзу побільшення його членства. Це вже можна всюди виконати, навіть в найменшій місцевості, навіть у найтяжчих відносинах, навіть серед найбільших перешкод. І на це звертаємо увагу. Даймо усюди, по всіх громадах і по всіх відділах, такий Ювілейний Дар У. Н. Союзови, що складався б з нових членів. І тому чим більше хто дорожить Союзною Родиною, чим більше її любить і шанує, і чим більше доцільно працює У. Н. Союзу, то тим більше треба йому придбати нових членів. Ось так повинні ми розуміти 50-літній ювілей У. Н. Союзу, коли іде про загальне громадянство, а зокрема про тих, що вже є в рядах У. Н. Союзу.

Пам'ятаймо, що якіб не ішли проти нас тучі, та якіб не гудили громи (а вони звичайно звернені в першу чергу проти У. Н. Союзу як нашої найбільшої народньої сили в Америці) ми все те можемо тепер легше видержувати як було до того, бо ми уявляємо собою в У. Н. Союзі поважну, добре організовану та солідно й чесно ведену понад 40-тисячну силу. Нам її треба збільшити, щоби стати в часі 50-літнього ювілею принаймні 50-тисячною силою, бо це буде наявною ознакою, що ми поступаємо в Америці вперед в організованості і свідомості. Такий зріст У. Н. Союзу буде теж і свого роду зростом поваги українського імені в Америці, бо наша організація носить українське ім'я, а завдання її не тільки бізнесові, але й — ідейні.

## Граф Сфорца про політику Італії й супроти Італії

У минулу неділю відбулося в Нью Йорку велике віче („ре-лі“) під кличем увільнення Італії, на котрому бесідники обговорювали з різних сторін політику Америки супроти Італії, значіння котрої влучно з'ясував один з промовців „ві-ча, Ліон Гендерсон, бувший голова Уряду Заряду Цін у Вашингтоні, словами: „Італія є пробином каменем Атлантис-кого Чартеру й Чотирох Свобід“. Говорено на вічу й про політику самої Італії в даний історичний мент, а головним бесідником у цій справі був активний італійський політичний діяч, граф Карло Сфорца, що був колись італійським міністром закордонних справ і через довгі роки був провідником проти-фашистських сил поза границями Італії.

Граф Сфорца видно осуджує повільний розвій подій в Італії після упадку Мусоліні дня 25. липня, а приписує цю повільність фактowi, що „в столиці світа майже ніхто не представляв собі того, що я з свого боку все проповідував: що фашизм це штучний і скорум-пований дим карт, котрий одного гарного дня завалиться за кілька годин“.

Сфорца думає, що недавні радіові промови Мусоліні автентичні, себто, що це справді говорив Мусоліні. Теперішнього Мусоліні Сфорца називав провідником, що йде за другим, і він осуджував спробу Мусоліні поділити своє ім'я, яким нині всякий погордає, з іменем чесної італійської республіки. Граф Сфорца критикував тих, що вирішували стереження Мусоліні; мовляв, його треба було оставити не в приватній віллі, а в в'язниці. При тому одначе Сфорца радувався з того, що сторожі Мусоліні не хотіли його стріляти, бо мовляв, тепер завдяки тому Мусоліні з'явився перед світом відкрито як Гітлерів квіслінг і він уже не буде мати на будуче ніяких викрутків.

Звернувшись до безпосередніх завдань хвилі, Сфорца назвав цей мент найтрагічнішим ментом історії Італії. „Німіц видимо рішилися знищити наші чудові міста, одно по одному, якщо ми тільки на це дамо часу. З свого боку, я признаюся, що я не маю охоти тепер до взаїмних обвинувачень, до історичних процесів, до теоретичних декларацій. Якби ми це робили, то ми просто показали би, що ми дуже далекі від наших братів в Італії. Вони хочуть тепер

чин недовдоволення. Відноситься це передусім до облекшення долі „нещасного пролетаріату, головню в південній Італії“, який треба би перемістити на достойну громаду дрібних землевласників, з котрих кожний міг би бути гордим паном землі“.

Цікаве доповнення, висказане на італійському вічу в Нью Йорку, найшлося в донесенні з Лондону, що, мовляв, уряди Злучених Держав і Великої Британії настають на уряд Бадоліо, аби він прийняв до себе представників ліберальних партій в Італії й поза границею. Це домагання йде по лінії альянської політики за створення більшого репрезентативного уряду для Італії, який есентуально міг би піднятися за таке діло, як виповідження війни Німеччині. Говорив про цю справу британський секретар закордонних справ Іден у своїй заяві:

„Якого-уряду хочемо ми в Італії? Такого, який був би досить широкий, аби обняти всі партії, що по своїм характері є проти-фашистські. Ми з свого боку зробимо все, аби до того поступово довести. Подано нам імення графа Сфорца, — але ми привітаємо кожного, що нам допоможе в праці й воюванню проти Гітлера“. Одначе британський уряд зовсім не сподівається, що переведення такої політики легка: як у випадку французів, британський уряд знає, що цю політику легше окреслити словами, ніж перевести в життя практично.

За цим донесенням прийшло друге, що, мовляв, маршал Бадоліо справді згодився на альянське домагання, ба що більше, вже навіть поробив заходою перевезти лібералів, у тому числі й графа Сфорца, наперед до Алжіру, а потім до Італії. Що Бадоліо стоїть й подорож до Лібії, говорив а одушевленням про італійську адміністрацію. Тому Сфорца осуджував висказ Чорчила про упадок італійської імперії. Чи розумно, говорив він, ранили почування держави, котра добровільно почала так відважно воювати проти німців, як тільки не стало того зрадника Мусоліні?

Покликуючись й на настрої в Франції, Сфорца казав, що „маси є назагал більше дозрілі, ніж багато дипломатів“. За його словами, „герої підземелля“ в Італії стоять у тісному зв'язку з „підземними“ рухами в Франції й Еспанії та що це зближення є підвалиною ширшої європейської єдності. Він підчеркував потребу радикальних внутрішніх реформ в Італії для усунення жорстоких несправедливостей і при-

## "ПАТРІАРХ ВСІЄЇ РОСІЇ"

До різних несподіванок, що їх тепер щораз більше надходить з Советів, є одна, що займає особливе місце. Це „Собор Русської Православної Церкви“ в Москві, та вибір Патріарха і „Священного Синоду“.

Коли читати, що подають про це відомості, надіслані з Москви до чисто большевицьких газет в Америці, як от до У. Ш. Вістей, то владство ніщо не сталося. От Сталін прийняв вірогідніших російських православних єпископів, що вже погодилися з советським режимом, як бувало з царським, і тепер служать Сталінові ще вірніше як цареві. А що в Советях „свобода“ релігії, то Сталін радо погодився тепер і на собор, і на вибір патріарха, і на Синод. Та як читати відомості, надіслані з Москви до американських православних московських газет, то вже там ось та справа представляється інакше.

Тут уже не пишуть до большевиків, а тільки до „русских“, до „православних“. І тому представляється Сталіна як великого російського патріарха та називається його „вождом“, батьком православної церкви і її добродієм. А вже найбільше кадить Сталінові такі „митрополити галицький і київський“. Отже ніби той, що повинен би бути з свого титулу, наданого йому в Москві, найближчий до „русских православних“ в Америці, що походить головню з Галичини. Він же найбільше покхоні перед Сталіном як добродієм „русских“ і „православних“.

Ось ті вісти, що їх одержали кацапські газети з Москви, зістали прийняті затуменними москвофілами з великою радістю. Російська пропаганда, що йшла за царату через православні церкви, є нічим в порівнянні до теперішньої червоної російської пропаганди. І саме тому ми свідками, що та сама преса, що колись служила вірно цареві та Росії, тепер далеко вірніше уже служить Сталінові та Советам, так, що Сталін мало що не являється в неї уже „святим“.

Ось ті „газети підкресляють, що тепер з церковними переминами в Советях уже цілковито відродилася давня „Русь“, а „русские православия“ (себто російське), стало вже знову національною релігією, яку визнала держава як сильну і патріотичну опору „всієї Росії“.

Правда, „Свет“ наприклад припускає, що Сталін міг керуватись при своїм змінім

відношенню до православної церкви „політичними“ цілями, а його крок може бути властиво „політичним маневром“. Та це, пише цей часопис, вказує валоб тільки на те, що Сталін як добрий політик зрозумів вкінці силу православної російської церкви і тепер хоче при її допомозі „примирити і закріпити советизм з російським націоналізмом, котрий, як відомо, бере свій корінь з русского православия“.

Ось так, як розуміє цей часопис, толкують собі й всі „русские православия“ вибір патріарха „всієї Руси“.

А що думають українці? Цікаві заміти про цей вибір російського патріарха подає канадський „Український Голос“, який зикли зараховувати до „православних“ часописів. Отже цей часопис у статті „Сталін Патріарх“ (з 22. вересня) припускає, що це сам Сталін покхонівав православних єпископів до себе і владство зааранжував собор і вибір патріарха. У цій статті читаємо таке:

„Збори (чи собор) єпископів відбулися 8. вересня, тобто чотири дні після розмови з Сталіном. А Росія є велика і простора країна. Потяги не ходять там тепер швидко, бо то війна і для військових потреб є скрізь перешкоди. Описують кореспонденти, що на те, аби переїхати з Куйбишева до Москви, потрібно їм було два або три дні. З Тобольська, Иркутська, або Владивостока треба їхати до Москви два, три, чотири рази довше. Одначе протягом трьох, зглядно двох днів по розмові митрополитів з Сталіном єпископи з цілої Росії вже були в Москві, аби вибрати патріарха. Ясна річ, що вони вже були в Москві або десь близько Москви. А були вони там, бо збори знали, що Сталін дозволить на їх зїзд; який цього не знали, то не впускали б у дорогу. Якби вони були знали тільки те, що митрополити будуть просити в Сталіна дозволу на вибір патріарха, то могли припускати, що Сталін на те — не погодиться... Зрештою не треба було ні зїзду єпископів, ані вибору патріарха, бо патріарха „вибрав“ сам Сталін ще 4. вересня, чотири дні перед тим, поки його „вибрали“ єпископи. Пречінь виразно згорі назначив митрополита Сергія на патріарха, коли, не чекаючи на зїзд єпископів, призначив йому будинок колишньої німецької амбасаді на мешкання як „чоловікові, що має бути патріархом цілої Росії“. Тай сам митрополит Сергій знав, що він від Сталіна виходить вже як патріарх, бо навіть не чекав на ту формальність, щоб єпископи вибрали його патріархом, а відразу перед тим вибором перепорядився до нового патріаршого помешкання як свого власного... Патріархат в Росії відновлено і відновив його ніхто інший, а Сталін, безбожник, що не тільки з православною церквою, але й взагалі з релігією не має нічого спільного... Бо патріархат, очевидно, потрібний йому для досягнення політичних цілей, яких поки що треба ще догадуватися“.

Далі „У. Г.“ звертає увагу, що й це не діється без відома Сталіна, що назначений ним патріарх зве себе „патріархом цілої Росії“, та що ніби український митрополит бере участь у виборі ось такого патріарха. Це вважає „У. Г.“ першим кроком Сталіна до „привернення назви Росії для цілої держави“.

Ось так є голоси большевицькі, московські та українські про вибір російського патріарха. Всі вони сходяться так в одному, що отсе маємо до діла з фактом вели-

(Дальше буде).

(Докінчення на сторінці 3-тій)

ІВАН ФРАНКО

## Борислав Сміється

(Повість)

44)

VII

Було то вечором. Матій і Бенедьо повертали з роботи і сиділи мовчки в хаті при м'ялїм світлі невеличкого каганця, в котрім горів, шкварчав і порскав нечистий бориславський віск. Бенедьо вдявся в плян, розпростертий перед ним, а Матій, сидючи на своїм малім стільчику, латав свої ходаки. Матій від того вечора, коли Мортко сказав йому, що „їх справа скінчена“, був мовчазливий, мов прибитий. Бенедьо, хоч і не знав докладно, що це за справа, все таки дуже жалів Матія і рад був допомогти йому, але, з другого боку, не смів зачіпати його, щоби не розворушувати в нім наболілого. Скрипили двері, і до хати вийшов Андрусь Басараб.

— Дай, Боже, час добрий! — сказав він.  
— Дай, Боже, здоров'я! — відповів Матій, не підводячися з місця і витягаючи драгву. Андрусь сів на лаві під вікном і мовчав, роззираючися по хаті. Очевидно, він не знав, від чого би то зачати бесіду. Далі звернувся до Бенедя.  
— А що в тебе, побратиме, чувати?  
— От, увіде, — відповів Бенедьо.  
— Щаститься тобі якось в нашім Бориславі, — сказав трохи гризко Андрусь.  
— Чув я, чув. Та ти тепер великі гроші береш денно при своїй фабриці!  
— По три ринські денно. Не надто то багато як на майстра, але як на бідного помічника, то, певно, що досить. Треба буде дещо післати мамі, а

решту... ну, та вже про решту поговоримо пізніше, як усі зійдемося. Я думаю дещо трохи над нашою долею...

— Ну, і щож ви вдумали? — спитав Андрусь.

— Будемо говорити про те на зборі. Але от тепер стараймося дещо потишити побратима Матія, адить, який ходить! Я вже й сам хотів дещо балакати, але що, бачите, замало ще його знаю...

— Та я власне для того прийшов, — сказав Андрусь. — Побратиме Матію, пора би тобі розказати нам, що в тебе за справа була з Мортком і чому вона тебе так обходить?

— Е, та що вам розповідати? — знехотя відказав Матій. — Що говорити, коли справа скінчена? Тепер дарма говорити, не повернеш!

— Та хто знає, хто знає, чи скінчена, — сказав Бенедьо.

Розповідіть лише, все три голови потраплять більше дещо вигадати, ніж одна. Може найдеться ще яка рада. А якби вже і справді все пропало, то бодай вам буде легко, коли з нами поділитесь своєю грижею.

— Ая, ая, і я так кажу, — potwierдив Андрусь. — Все то сам один чоловік дурень напро-ти громади.  
— Ой, так, так, побратиме Андрусь, — відповів сумовито Матій, відложив набік скінчену роботу й закупив люльку. — може то й зле, що чоловік дурень привається до дру-го, а описля гризється вже не йно самим собою, але й дру-гим і третім! Та й ще, правду тобі скажу, за другим чоловіком дужче гризється, ніж за собою. Таке й моє. Нехай і так, розкажи нам, яка зі мною історія була й яка в мене справа з Мортком.

— Буду вже тому щось з чотирнадцяти літ. Саме п'ять літ по моїм приході до тогб за-клятого Борислава. Ще тоді тут не так було. Ями шойно починалися, все це якось по-добало на село, хоч і тоді вже зайдав назлазилося було сюди, як хроби́в до стєрва. То тоді тобі, небоже, тут пекло було, аж сумно погадати. Зайди крутилися та гомонили ко-ло кожної хати, лєстилися, як

ті пси, коло кожного господаря, насилу, тягли до кормів, або й таки в хатах поїли людей, видурюючи по кусничкові ґрунту під закопи. Що я тоді навидівся, аж серце боліло! А скоро собачі діти обдурили чоловіка, виссали з нього все, що можна було виссати, тоді гей же на нього! Тоді він і пняк, і лайдак, і пєяпара, тоді його і з коршими витручу-ють, і з власної хати виганя-ють. Страшно збиткувалися над людьми!  
— От раз іду я рано на робо-ту, — дивлюся: повна вулиця людей, збилися в купу, го-монять щось, серед купи крик і плач, а збоку в невеличкій, соломою критій хаті зайди вже розгздувалися, як у себе дома, вимітують із середини все: миски, горшки, полиці, скриню...  
— Що такого? — читаю я.  
— А що, — відповідає один чоловік, — довели нехристи бідного Максима до останнього. Статний був газда, ніщо й сказати, а людяний, чемний...  
— Ну, та й що з ним ста-лося?  
— А нє видиш, — каже чо-

ловік, — видурили в нього ґрунт, худоба розтратилася, а нині ось прийшли та й з хати його вивергли, кажуть, що то їх, що вони собі купили. Той у крик, зайди не питають. Той пирвався до бійки, а їх злеті-лося в одній хвилі, як тих гай-воронів, та й давай бити бідного Максима! Зробився крик, зачали збігатися й наші лю-ди і лєдве вирвали Максима з ворожих рук. А той обрі-валений, аж страшний, та й кричить: „Люди добрі, ви ви-дите, що тут діється! Чого стоїте? Ви гадаєте, що то лиш зі мною так сталося? І з вами буде так само! Ходіть, беріть, що хто має, в руки, — сокири, ціпи, коси, беріть і виженіть те паршиство з села. Вони вас розточать жи-вих, так, як мене розточили!“ Люди видивилися на нього, стоять, гомонять... А тут один зайда — он той, що он ви-зирав з вікна, пирвав камінь та й луп Максима в голову. Той на місці повернувся, лиш за-харчав: „Люди добрі, не дай-те моїй дитині загинати! Я вмираю!“







Д. Д.

# БЕРЕСТЕЧКО

Ой, чого ти почорніло,  
Зелене поле?  
Почорніло від крові  
За вольною волю...  
Круг містечка Берестечка  
На чотири милі  
Мене славні запорожці  
Своїм трупом вкрили.  
Т. Шевченко.

Є в історії пам'ятники, які по-вік віки тривають, бо писані вони живою кров'ю. Одною з найдорожчих і найцінніших для кожного українця історичних пам'яток є — поле бойовища під Берестечком. В історії усіх славянських народів не багато знайдеться таких важких, що до своїх наслідків подій, як ця нещаслива для нас битва. Порівняти її можна хіба, що з Косівською та Білгородською битвами. Це був кульмінаційний момент страшної боротьби Польщі з Україною, момент високо трагічний, повний потрясачих епізодів. Як і більшість українських історичних пам'яток, берестецьке поле з його могилками зоставалося в забутті, не викликаючи ніякої цікавості, аж поки не звернули на нього уваги початківці ченці, та не заходилися по своїйму біля козацьких могилок. Звісно, опоряючись на ті могили, ченці мали на увазі свої власні цілі, такі, що з пам'яттю козацьких героїв може нічого спільного не мають. Просто доглядали, що от лежить собі „рес нуліус“, як кажуть юрести, та й користувалися з неї для себе, бо ті, для кого могили козацькі найближчі повинні бути — за них не озивалися. Заходами ченців назбирано до купи чимало кістяків, порозкиданих по полю, поховано їх в одній могилі, і над тією могилою муровано тепер церков — усипальню.

Чи добре, чи ні, що не своя, але стороння, та ще й така неперва рука заходила коло вшанування святих могилок українських лицарів, вусякому разі — на мою думку — це краще, ніж було досі, коли могили ті стояли без хреста, без пам'ятника усякого, а кости козацькі валялися по полю, заважаючи нащадкам-плугаторам орати його... Бодай хоч заговорили про могили в часописах, почали, хоч зрідка, навідуватися туди вчені, туристи що від часів Костомарова, здається, ніколи там не бували, а що року, в день поминок, 1 вересня сходяться на могили тисячі народу з околиць сіл.

Щоб уклонитись дорогим могилам, та щоб побачити на власні очі, як їх опорядили початківці ченці (бо про це по часописах подавалися дуже невірні і часто суперечливі відомості), вибралася на початку серпня невеличка компанія — трьох українців російських, і один земляк із Галичини. Було це в 1911-му році.

Раненько вийшли ми з містечка Радивилова (найближча станція залізничної до Берестечка — 28 верст ґрунтового шляху). Дорога йде трохи не весь час понад самим австрійським кордоном; з одного боку Австрія — залізні стовпи з написом: „Кеніграх Галиція“, з другого — російські рябені чорно-білі стовпи. Сковив один ступінь у бік, і вже в іншій державі. Та уважай! Он понад шляхом машерує російський дозорець із рушницею, циньно стереже, щоб не перескочив хто за ту ідеальну лінію, що зветься кордоном. Уночі навіть зовсім забороняють ідти цим шляхом.

Берестечко лежить у 3-х верстах від кордону. Місто старе, забудоване в центрі кам'яницями старого дуже оригінального типу, з трикутною фасадною стріх, зусакими косянками, та іншими архітек-

турними оздобами, з товстезними мурами, наче в якій кріпості. Посеред містечка, на горбонку, величавий костел, збудований королем Яном Казимиром в пам'ять перемоги над козаками і реставрований в 1801 році одним польським лицарем. На краю містечка, через річку, невелика, теж кам'яна церква.

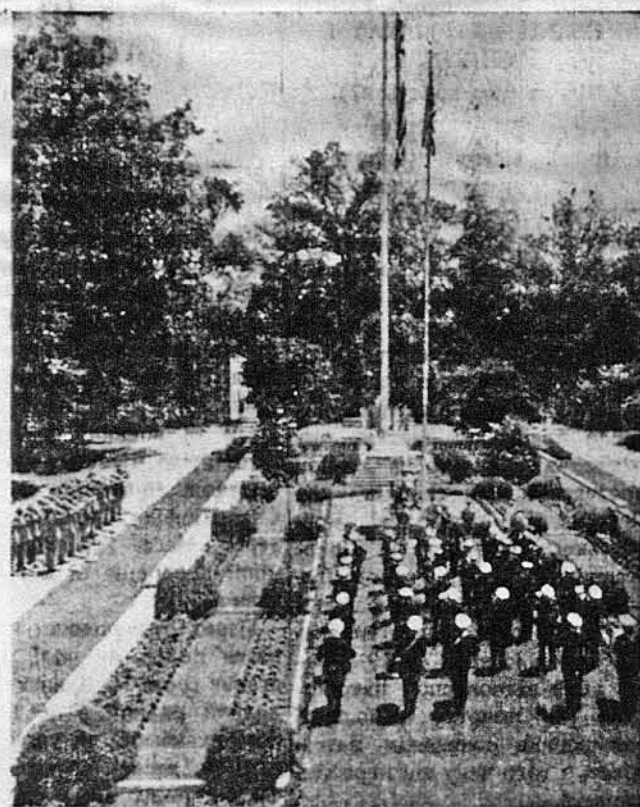
Була неділя. На базар зіхалося багато народу. Баби з характеристичним підстриженим волоссям, випущеним назад зпід очіпка, дядьки в обшитих червоною торочкою свитках. Поміж возами поважно похажують сивоусі ченці майстри, в довгих синіх керехах. Кажуть, що тільки в Берестечку, та ще в м. Степані збереглися отакі архаїчні типи, мов жива ілюстрація до пісні про Куперяна, славного цехмайстра. Для етнографів чиста росквіш. Наш товариш-галичанин, учений лінгвіст, записав багато слів і форм місцевої мови, що зберегла всю чистоту, незасмічену чужими елементами, і майже нічим не відрізняється від сусідньої Галичини. Українська мова панує тут скрізь, і православні, і католики, хлопці і поважні дядьки, жиди по заїздах та крамницях — усі балакають нею. Приємно вразила мене одна прикмета тутешнього народу — якась статечність і певна культурність, коли хочеш. От, скажемо, на базарі який там великий натовп, скільки-то возів збилося до купи, так, що ні туди, ні сюди, і ні розминутися, ні проїхати, ні навіть пішому поміж возами просунутися. І дядьки гукають сваряться, але не чув я ні одного незвичайного слова, ні одної погані-москвої лайки, навіть із паних уст. Не дійшла ще сюди, видно, „культура“ російська, що так дає себе маркантно помічати на Лівобережжі.

Берестечко має за собою не аби-яку минулисть: в XVI віці було воно одним з центрів ариятства на Волині. Була тут ариятська колегія й друкарня. У XVII столітті придбало воно собі ще більшої слави великою битвою 1651 року. Через містечко пливе річка Стир; з лівого боку (як стати лицем на південь, до Пляшево, де отаборилися козаки) вона омиває величезну рівну площину, на якій є поле берестецької битви. Дорога з Берестечка до села Пляшево перерізує це поле, що переходить під Пляшевою в болотистий дуг річки, що теж зветься Пляшевою (впадає в Стир). Отут, понад болотами й мочарами отаборилися козацьке військо. Боролися його ці болота з заду, але як довелося відступати, то й загубили вони десятки тисяч українських воїнів.

Широке, рівне поле, скільки оком глянути по краях трохи підвищується, наче велитенський тарзан, ч. 844. Підтверджені підозріння.



Як чоловік обернувся, Тарзан скочив поза корч.



ШКОЛА МАРИНАРІВ. Піднесення прапора на новій площі коло школи для маринарів у Кінгс Пойнт, Нью Йорк. Це був колись маєток Волтера Крайслера; коштував уряд 6 мільйонів 900 тисяч доларів. Нині там побирає науку 2,670 осіб.

ка тарілка. Далеко на обрії міріє ліс. Зза цих лісів від півдня виступило українське й татарське військо і побачило перед собою вже готовий польський табір, що мав поза себе Берестечко.

Зійшлося на широкому полі до пів мільйона людей. З одного боку польські лицарі в золотій зброї, в леопардових шкурах, у струсєвих перах з другого — козаки в чорних свитках і татари в овечих кожухах. Оттут було пекло! Тільки на такому безмежному просторі міг відбутися в перший день бою кавалерійський поєдинок, в якому взяло участь з обох боків 200,000 кінних воїнів. Козаки розбили тоді й розпорили польську кавалерію, завдавши королеві й усьому війську немало суму. Якби не зрада хана Іслям-Гірея на третій рішучий день бою, то хто знає, що сталося би було потому з Польщею і як-би виглядала тепер карта Європи.

(Кінець буде).

## ПАЙКОВИЙ ГУМОР.

На Юніон Стейшен у Вашингтоні прибуває щодня сотки порожніх з адвокатськими торбами, тобто на знак, що мають документи для орудок, з якими приїхали. Ранком портери крутяться, щоб допомогти подорожнім висісти з пудманових возів. Звичайно в тому часі панує такий натовп, що нестаче ні служби, ні автомобілів.

Серед натовпу висів одного ранку старенький подорожний. Його посадив залізничний портер на візку, призначений для хворих. Ноги подорожнього були накріті диваном, на знак, що каліка. На колінах лежала торба. Із залізничної платформи довів портер подорожнього до місця, де ждуть авта. Товла інших подорожніх з пошаною розступилася,

щоб дати перше місце каліці. Якже зачудувалися видці, коли з крісла на колісцях встав легко старий чоловік і вскочив до авта. Щоб не довести до розривання, подорожний вихилив голову з авта, дав знак, щоб люди втихли й каже: „У вагоні вкрали мені черевик. Спішу до готелю, щоб вислати домів повітряною поштою лист, щоб мені прислали пайок число 18. Не гнівайтеся!“

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЄДНУВАТИ ДО НЬОГО ЯК НАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ



ЯПОНЕЦЬ КАПЕЛЯНОМ. — Це лютенант Гіро Гігучі, з Гавайів і з японського роду, що є капеляном в американській армії. Він є християнином.

## „НЕБІЖЧИК“ СТРИМАВ ПРИГОТУВАННЯ ДО СВОГО ПОХОРОНУ.

КЛАРКСБОРГ (Вест Верджинія). — Джон Сальваторе, 26-літній механік при воєнній фльоті, прибув домів та стримав похоронний обряд, який родина зарядила по ньому, як здогадливим небіжчикові. Його родичі дістали минулої п'ятниці повідомлення, що їх син помер у шпиталі в Синсинаті. Вони купили місце на цвинтарі і замовили квіти. Вияснення за непорозуміння дав таке: Перед трьома місяцями він згубив свою портмонежку з грошми й документами. Якійсь чоловік це найшов, а коли помер у шпиталі, поліція взяла ці документи й шукала родини небіжчика.

ПІДПІРАЙТЕ БІЗНЕСМЕНІВ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В „СВОБОДУ“, А ТИМ САМИМ ПІДПІРАЄТЕ „СВОБОДУ“.

## ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 2 вересня 1943 р. помер ПЕТРО КАЧМАР, член від. 140 У. Н. Союзу в Ронгстаті, О. Похоронив похоронив зі Стрібач, повіт Самбір, Галичина. Вступив до від. 140 У. Н. Союзу в 1925 р. Поширив у смутку жінку Матерію, 4 синів і 3 доньки. Старший син Михайло є в армії і є членом У. Н. Союзу. Похорон відбувся в українській католицькій церкві. Поховано його на цвинтарі Кальварія. — В. Н. П. Г. І. Кравець, секр.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

БРИДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Українська Січ, від. 59, повідомляє всіх своїх членів і членів, що мінімально збори відбуваються в неділю 3 жовтня, в галі церковній, 34 Біч ул., в годині 2. попоудні. Вживаємо всіх членів прийти на час, а не годину пізніше. Буде важна справа, котру кожен має вирішити на користь товариства членів-жовтнів в нації американської армії. — За уряд: Ф. Монюк, предс.; Л. Бил, кас.; М. Гальцевич, секр.

ВУНСАМЕТ, Р. АВ. — Тов. ім. Івана Франка, від. 241, повідомляє всіх своїх членів, що 3-квартальні збори відбуваються 2 жовтня, в годині 7. вечором, в галі 74 Герис Еверю. Просимо всіх членів прийти, бо є важні справи. — Урад.

ПІТЕРСОН, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64, відбуваються в суботу, 2-го жовтня, в Ст. Бенедикт Галі, 435 Мейл Стр. Уряд вживає всіх членів прийти на ці збори і порішити справу бондів і адреси хлопців, що служать в армії. Обов'язком кожного батька й матері є принести на збори адресу своїх синів. — За уряд: С. Вінарьський, предс.; А. Зеліський, кас.; М. Матис, фін. і рек. секр.

## ДІСТАНУТЬ ЗАЯВЛЕННЯ

ПОТРІБНО МУЖЧИН ДО МИТТЯ ТРОМІВ. Стале заняття. Тижнева плата \$39.14. Праця в Гобокен у воєнній індустрії. Треба мати драйверс лайценс. Годається до: 190. JOHN J. CASALE, Inc. 510 W. 21st St., New York City. Chelsea 3-8200.

ВСІ ЧАСТИ ДО НАПРАВИ ПЕЧЕР. вуглевих, газоних, нафтових, оґрівачів парової в гарячій воді, як також усіх нових печі можете дістати в

STOVE MFGS CORP., 182-186 Mulberry St., Newark, N. J. КУПИТЕ ВОЄННІ БОНДИ



## ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КУПІТЬ ІН ПОТРІБНІ КНИЖКИ!

Не досить писати дитину до школи. Треба їй ще дати книжки, без котрих вона не може навчитися читати, а потім книжки, щоб заохотили її читати. Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

- ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука — 45 ц.
- ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для 2. класу) М. Матвійчука — 55 ц.
- ТРЕТЯ КНИЖЕЧКА (читанка для 3. класу) М. Матвійчука — 60 ц.
- ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука — 75 ц.
- ШКІЛЬНИЙ СПІВАНІК у двох частих. Зладив Ф. Колеса — 75 ц.
- ПОЧАТКОВА ГЕОГРАФІЯ, написав Степан Рудницький для народних шкіл — 60 ц.
- МАТЕМАТИКА, Ів. Андрущенко, практичні поради з арифметики та геометрії, опр. — 50 ц.
- ПРИГОДИ РОМКА БОМКА, Я. Вільшенка. Веселі вірші з малюнками для добрих дітей. — 30 ц.
- МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича — 15 ц.
- МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович — 35 ц.
- ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький — 50 ц.

## ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

- МЕТОДИКА правописних і словесних вправ з додатками: диктати, зразки говірок і спис висловів. Практичний підручник для вчителів і кандидатів учительського знання. Зладив д-р Кость Кисілевський — 65 ц.
- МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма, Зладив М. Матвійчук — 75 ц.

Замоклення слати:

## “СВОБОДА”

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY 3, N. J.

## Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров. Аналіз крові для подругого свідомості. Геморойд й желяки лікується без операції. 223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14. GRamercy 7-7697

Офісові години: децю від 10 до 7:30. В неділі від 11 до 1:30. Жінка-доктор до обслуговування. X & Флюороскоп. — Експерименти \$2.00

ПРАЦЮВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, НЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЄДНУВАТИ ДО НЬОГО ЯК НАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН І ВИПЕШ ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОЙ І ОКОЛИЦІ KANAI KAIN FUNERAL HOME 433 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J. Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК Обслуга шпир і чесна 383 Morris Avenue, cor. Springfield Ave. NEWARK, N. J. Phone: ESsex 3-5347

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК заряджує погребани по ціні так низькій, як \$150. ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNCO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Rignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛАДЕЛЬФІЮ й околицю



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA. Tel. Market 1320. ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимаюсь похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 BRANCH OFFICE & CHAPEL 707 Prospect Avenue, (cor. E. 155 St.) BRONX, N. Y. Tel.: MEtrose 8-5877



Як чоловік обернувся, Тарзан скочив поза корч.



Він бачив тепер, за ким він ішов. Його підозріння були потверджені.



Певний, що за ним ніхто не глядає, чоловік поспішно пішов до хати.



Тепер Тарзан пішов скорим ходом за хитрим бандитом.